

6640



100533

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Německo

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servisní infolinka: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Verze: 1.0

Datum vyhotovení: 2022-05-04

Originální návod k obsluze

1	Bezpečnost.....	2
1.1	Vysvětlení výstražných vět.....	2
1.2	Bezpečnostní pokyny.....	3
1.3	Používání v souladu s určením.....	6
1.4	Používání v rozporu s určením.....	6
2	Všeobecné informace.....	7
2.1	Odpovědnost a záruka.....	7
2.2	Ochrana autorských práv.....	7
2.3	Prohlášení o shodě.....	7
3	Přeprava, obal a skladování.....	8
3.1	Kontrola dodávky.....	8
3.2	Obal.....	8
3.3	Skladování.....	8
4	Technická specifikace.....	9
4.1	Technická specifikace.....	9
4.2	Funkce zařízení.....	10
4.3	Přehled podsestav zařízení.....	11
5	Instalace a obsluha.....	12
5.1	Instalace.....	12
5.2	Obsluha.....	14
6	Čištění.....	19
6.1	Bezpečnostní pokyny pro čištění.....	19
6.2	Čištění.....	20
7	Možné poruchy.....	21
8	Recyklace.....	22



Před uvedením do provozu si přečtete návod k obsluze a pak jej uschováte v blízkosti zařízení!

Tento návod k obsluze popisuje instalaci, provoz a údržbu zařízení a představuje důležitý zdroj informací a odkazů. Znalost všech pokynů týkajících se bezpečnosti a obsluhy uvedených v tomto návodu je podmínkou pro bezpečné a správné používání zařízení. Kromě toho platí předpisy pro prevenci úrazů, bezpečnostní předpisy a právní předpisy platné v oblasti použití zařízení.

Před zahájením práce se zařízením, a zejména před jeho uvedením do provozu, si přečtete tento návod k obsluze, abyste předešli zranění osob a materiálním škodám. Nesprávné používání může způsobit poškození.

Tento návod k obsluze je nedílnou součástí výrobku a musí být neustále uchováván v bezprostřední blízkosti zařízení. Pokud zařízení předáte jiné osobě, nutně předejte tento návod k obsluze.

1 Bezpečnost

Zařízení bylo vyrobeno podle současných technických pravidel. Toto zařízení však může být nebezpečné, pokud se používá nesprávně nebo v rozporu s určením. Všechny osoby, které používají zařízení, musí dodržovat pokyny uvedené v návodu k obsluze a dodržovat bezpečnostní pokyny.

1.1 Vysvětlení výstražných vět

Důležité bezpečnostní pokyny a varování v tomto návodu k obsluze jsou uvedeny jako klíčové výstražné věty. Tyto pokyny bezpodmínečně dodržujte, abyste zabránili úrazům, nehodám a škodám na majetku.



NEBEZPEČÍ!

Výstražné slovo **NEBEZPEČÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek smrt nebo vážný úraz, pokud se jim nevyhnete.

**VAROVÁNÍ!**

Výstražné slovo **VAROVÁNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která budou mít za následek středně těžká nebo těžká zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

**UPOZORNĚNÍ!**

Výstražné slovo **UPOZORNĚNÍ** upozorňuje na nebezpečí, která mohou mít za následek lehké až těžké zranění nebo smrt, pokud se jim nevyhnete.

POZOR!

Výstražné slovo **POZOR** znamená možné škody na majetku, ke kterým může dojít v případě nedodržování bezpečnostních pokynů.

OZNÁMENÍ!

Symbol **OZNÁMENÍ** seznamuje uživatele s dalšími informacemi a pokyny ohledně používání zařízení.

1.2 Bezpečnostní pokyny

Elektrický proud

- Příliš vysoké síťové napětí nebo nesprávná instalace mohou způsobit úraz elektrickým proudem.
- Zařízení připojte pouze tehdy, když údaje na typovém štítku odpovídají síťovému napětí.
- Abyste zabránili elektrickému zkratu, udržujte zařízení v suchu.
- Pokud dojde k poruše během provozu, okamžitě odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Nedotýkejte se zástrčky zařízení mokřýma rukama.
- Nikdy se nedotýkejte zařízení, pokud spadlo do vody. Ihned odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Veškeré opravy a otevírání krytu mohou provádět pouze odborníci a specializované servisy.
- Zařízení nepřenášejte za napájecí kabel.
- Napájecí kabel nevystavujte zdrojům tepla a ostrým hranám.

- Napájecí kabel neohýbejte, nemačkejte a nezavazujte.
- Napájecí kabel vždy zcela rozviňte.
- Nikdy nestavějte zařízení nebo jiné předměty na napájecí kabel.
- Chcete-li odpojit zařízení od elektrického napájení, vždy uchopte zástrčku.
- Síťový kabel pravidelně kontrolujte z hlediska poškození. Zařízení nepoužívejte s poškozeným síťovým kabelem. Pokud je kabel poškozen, pak aby se zabránilo nebezpečí, dejte jej vyměnit kvalifikovanému elektrikáři nebo servisu.

Hořlavé materiály

- Zařízení nikdy nevystavujte vysokým teplotám, jako např. sporák, trouba, otevřený plamen, topné zařízení atp.
- Zařízení čistěte pravidelně, abyste předešli nebezpečí požáru.
- Zařízení nezakrývejte např. hliníkovou fólií nebo utěrkami.
- Zařízení používejte pouze s dodanými materiály a příslušným nastavením teploty. Materiály, potraviny a zbytky potravin v zařízení se mohou vznítit.
- Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti hořlavých, lehce zápalných látek, např. benzin, líh, alkohol. Vysoká teplota způsobuje odpaření těchto materiálů a v následku styku se zdroji vznícení může dojít k vyhoření.
- V případě požáru odpojte zařízení od zdroje napájení před provedením vhodných protipožárních opatření. Pokud je zařízení připojeno k elektrické síti, nikdy oheň nehaste vodou. Po uhašení zajistěte dostatečný přísun čerstvého vzduchu.

Horké povrchy

- Povrchy zařízení se během provozu zahřívají. Existuje nebezpečí popálení. Také po vypnutí se udržuje vysoká teplota.
- Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení. Používejte dostupné ovládací prvky a úchyty.
- Zařízení čistěte a přenášejte pouze po úplném vychladnutí.
- Na horké povrchy nelijte studenou vodu ani hořlavé kapaliny.

Provoz pouze pod dohledem

- Zařízení používejte pouze pod dohledem.
- Vždy zůstávejte v bezprostřední blízkosti zařízení.

Obsluhující personál

- Zařízení může obsluhovat pouze kvalifikovaný a zaškolený odborný personál.

- Toto zařízení nesmí obsluhovat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby s omezenými zkušenostmi a/nebo omezenými znalostmi.
- Děti mějte pod dohledem, abyste měli jistotu, že si nehrají se zařízením ani jej nezapínají.

Nesprávné používání

- Nesprávné nebo zakázané použití může poškodit zařízení.
- Zařízení používejte pouze v bezpečném a technicky dokonalém stavu.
- Zařízení používejte pouze tehdy, když je přípojka v dokonalém stavu zajišťujícím bezpečný provoz.
- Zařízení používejte pouze v čistém stavu.
- Používejte pouze originální náhradní díly. V zařízení neprovádějte sami žádné opravy.
- V zařízení neprovádějte žádné úpravy ani změny.

- Nepoužívejte zařízení při vysokých teplotách bez jídla, protože by se povrch na smažení mohl deformovat.
- Při středních nebo vysokých teplotách NIKDY nepřidávejte studenou vodu nebo led na horký povrch na smažení. Může to způsobit deformaci povrchu na smažení v následku náhlé změny teploty.

1.3 Používání v souladu s určením

Jakékoli použití zařízení nad rámec následujícího určeného použití a/nebo jiného použití je zakázáno a považuje se za používání v rozporu s určením.

Následující použití je v souladu s určením:

- grilování masa, ryb a zeleniny,
- opékání vhodných potravin.

1.4 Používání v rozporu s určením

Používání v rozporu s určením může vést ke zranění osob a materiálním škodám způsobeným nebezpečným elektrickým napětím, požárem a vysokými teplotami. Pomocí zařízení provádějte pouze práce, které jsou popsány v tomto návodu.

Následující použití je v rozporu s určením:

- příprava nevhodného jídla.

2 Všeobecné informace

2.1 Odpovědnost a záruka

Všechny informace a pokyny uvedené v tomto návodu k obsluze byly sestaveny se zohledněním platných předpisů, aktuálního stavu techniky a také našich dlouholetých znalostí a zkušeností. Při objednání speciálních modelů nebo dodatečných možností a při použití nejnovějších technických znalostí se může dodané zařízení za určitých okolností lišit od popsaných vysvětlivek a výkresů uvedených v tomto návodu k obsluze.

Výrobce nenese žádnou odpovědnost za škody a závady vyplývající z:

- nedodržování pokynů,
- používání v rozporu s určením,
- provádění technických změn uživatelem,
- používání neschválených náhradních dílů.

Vyhrazujeme si právo provádět technické změny výrobku jako součást zlepšení použitelnosti a dalšího vývoje.

2.2 Ochrana autorských práv

Návod k obsluze a v něm uvedené obsah, obrázky, fotografie a další ilustrace jsou chráněny autorským právem. Bez získání písemného souhlasu výrobce je zakázáno kopírovat obsah návodu k obsluze v jakékoli formě a jakýmkoli způsobem (včetně částí) a využívat a/nebo poskytovat jeho obsah třetím osobám. Porušení výše uvedeného bude mít za následek povinnost náhrady škody. Další nároky jsou vyhrazeny.

2.3 Prohlášení o shodě

Zařízení vyhovuje platným normám a směrnicím Evropské unie. Potvrzuje to ES prohlášení o shodě. Bude-li třeba, rádi vám zašleme odpovídající prohlášení o shodě.

3 Přeprava, obal a skladování

3.1 Kontrola dodávky

Po dodání zásilky ihned zkontrolujte, zda je zařízení kompletní a zda nebylo poškozeno během přepravy. V případě zjištění viditelného poškození při přepravě odmítněte převzít zařízení nebo jej převezměte s výhradou. Na přepravním dokladu / dodacím listu kurýrní firmy popište poškození a podejte reklamaci. Skryté vady nahlaste ihned po jejich zjištění, protože odškodnění lze uplatnit pouze v rámci platných lhůt pro podání reklamace.

Pokud chybí součásti nebo příslušenství, kontaktujte prosím náš klientský servis.

3.2 Obal

Nevyhadzujte kartonovou krabici. Můžete ji potřebovat pro úschovu zařízení, při stěhování nebo pro zaslání zařízení do našeho servisního střediska v případě poškození.

Obal a jednotlivé komponenty jsou vyrobeny z recyklovatelných materiálů. Jsou to zejména plastové fólie a sáčky, obal z kartonu.

Při likvidaci obalu dodržujte předpisy platné vdané zemi. Obalový materiál vhodný pro opětovné využití odevzdejte k recyklaci.

3.3 Skladování

Obal nechte zavřený do okamžiku instalace zařízení a při uchovávání dodržujte vnější označení znázorňující způsob postavení a skladování. Obal uchovávejte v následujících podmínkách:

- v uzavřených místnostech
- v suchém a bezprašném prostředí
- mimo dosah agresivních přípravků
- na místě chráněném proti slunečnímu záření
- na místě chráněném proti mechanickým ořesům.

Při delším skladování (déle než tři měsíce) pravidelně kontrolujte stav všech součástí a obalů. Bude-li třeba, obal vyměňte za nový.

4 Technická specifikace

4.1 Technická specifikace

Název:	Salamander gril 6640
Číslo výrobku:	100533
Materiál:	nerezová ocel
Materiál povrchu na smažení:	speciální ocel
Rozměry povrchu na smažení (š x h) v mm:	700 x 330
Provedení povrchu na smažení:	hladký
Teplotní rozsah grilovací desky od–do ve °C	50 - 300
Počet zón ohřevu:	2
Teplotní rozsah salamandru do, ve °C:	190
Počet topných článků salamandru:	1
Počet zón ohřevu salamandru:	1
Rozměry grilovacího roštu (š x h) v mm:	560 x 400
Provedení grilovacího roštu:	1/1 GN
Nastavení časové paměti od–do v sek.–min.:	30 - 100
Počet časů pro uložení:	6
Napětí/příkon:	6,64 kW 400 V 50/60 Hz
Rozměry (š x h x v) v mm:	760 x 590 x 465
Hmotnost v kg:	51,4

Technické změny vyhrazeny!

Provedení / vlastnosti

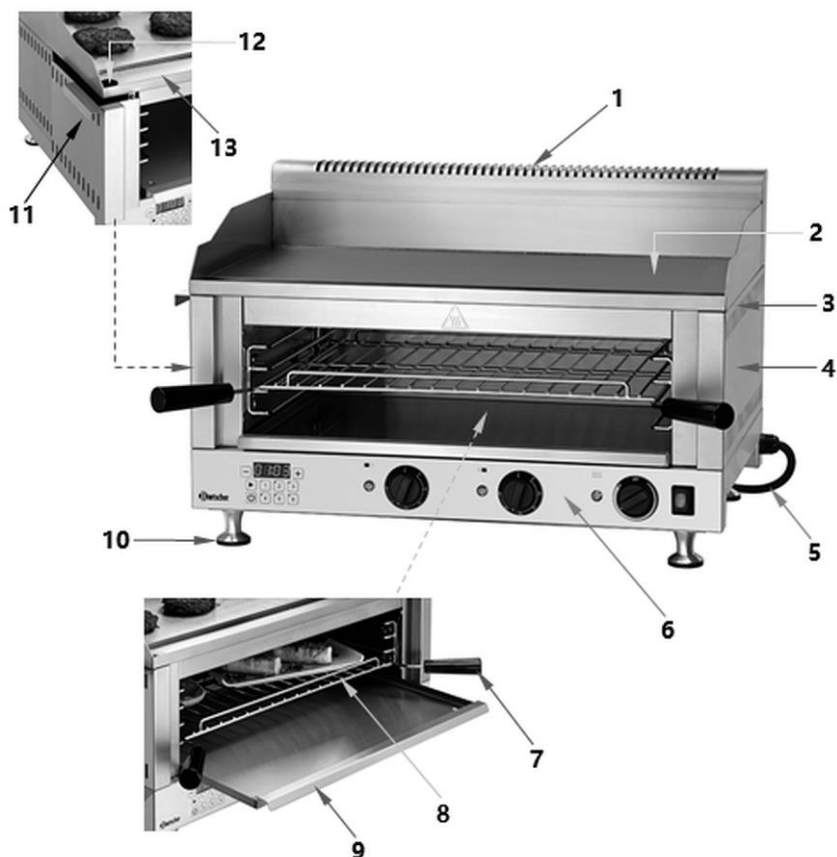
- Typ: stolní zařízení
- Provozní režim: elektrický
- Připojení zařízení: 3 NAC
- Zóny ohřevu (2x) grilovací desky samostatně ovládané
- Zdroj tepla v salamandru: sálavý topný článek
- Regulace výkonu salamandru: plynulá
- Grilovací rošt:
 - vhodný pro GN nádoby
 - výškově nastavitelný
- Plech na tuk:
 - pro grilovací desku
 - pro salamandr
- Digitální displej
- Ovládání
 - otočný regulátor
 - elektronické
- Přepínač ZAP/VYP
- Kontrolky:
 - ZAP/VYP
 - ohřevu

4.2 Funkce zařízení

Prostorově úsporná kombinace grilu a opékače má výkonnou grilovací desku se dvěma samostatně zapínanými zónami ohřevu.

Přívod tepla v salamandru můžete perfektně regulovat pomocí výškově nastavitelného roštu a plynule nastavitelné teploty. S digitálním časovačem máte grilování a zapékání dokonale pod kontrolou.

4.3 Přehled podsestav zařízení



CZ

Obr. 1

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Odsavač | 2. Hladký povrch na smažení |
| 3. Větrací otvory | 4. Plášť |
| 5. Napájecí kabel | 6. Ovládací panel |
| 7. Rukojeť grilovacího roštu (2x) | 8. Grilovací rošt |
| 9. Plech na tuk salamandru | 10. Nožky (4x) |
| 11. Plech na tuk grilovací desky | 12. Otvor pro odtok tuku |
| 13. Odtokový žlábek na tuk | |

5 Instalace a obsluha

5.1 Instalace



UPOZORNĚNÍ!

Nesprávná instalace, nastavení, obsluha, údržba nebo nevhodné zacházení se zařízením mohou mít za následek zranění osob a poškození majetku.

Postavení, instalaci a opravy může provádět pouze autorizovaný servis v souladu s právními předpisy platnými v dané zemi.

POKYN!

Výrobce nezodpovídá ani neručí za škody způsobené nedodržením předpisů nebo nesprávnou instalací.

Vybalení / instalace

CZ

- Zařízení vybalte a odstraňte veškerý obalový materiál a také přepravní pojistky.



UPOZORNĚNÍ!

Nebezpečí udušení!

Znemožněte dětem přístup k obalovým materiálům, jako jsou plastové sáčky a polystyrenové prvky.

- Bude-li třeba, odstraňte ze zařízení ochrannou fólii. Ochrannou fólii stahujte pomalu, aby nezůstaly zbytky lepidla. Případné zbytky lepidla odstraňte vhodným rozpouštědlem.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili typový štítek a výstražné pokyny na zařízení.
- Zařízení **nikdy** neumísťujte do vlhkých nebo mokřých prostor.
- Zařízení postavte tak, aby zástrčka byla snadno přístupná, bude-li třeba rychle odpojit zařízení.
- Zařízení postavte na povrch s následujícími vlastnostmi:
 - rovný, dostatečně nosný, vodotěsný, suchý a žáruvzdorný
 - dostatečně velký, aby bylo možné bez překážek obsluhovat zařízení
 - snadno přístupný

Instalace a obsluha

- s dobrou cirkulací vzduchu.
- Udržujte dostatečnou vzdálenost od okrajů stolu. Zařízení by se mohlo převrátit a spadnout.
- Dodržujte minimální vzdálenost 10 cm od hořlavých stěn a předmětů.

Připojení

- Zařízení musí připojit k elektrické instalaci elektrikář, v souladu s platnými mezinárodními, národními a místními předpisy.
- Zkontrolujte, zda technické parametry zařízení (viz typový štítek) odpovídají parametrům místní elektrické sítě.
- Napájecí kabel položte tak, aby nikdo nemohl na něj šlápnout nebo o něj zakopnout.
- Zařízení nepoužívejte s externím časovačem nebo dálkovým ovladačem.

5.2 Obsluha



VÝSTRAHA

Nebezpečí popálení!

Během provozu se plášť, povrch na smažení, grilovací rošt a jídlo silně zahřívají a zůstanou horké ještě nějakou dobu po vypnutí zařízení.

Nedotýkejte se zařízení a grilovacího roštu holýma rukama!

Pro ukládání a odebírání grilovaných výrobků používejte vhodné náčiní pro grilování.

Pro sejmutí grilovacího roštu používejte dodané rukojeti.

Pro sejmutí z grilovacího roštu talířů s jídlem používejte žáruvzdorné ochranné rukavice.

Plechý na tuk a jejich obsah jsou velmi horké.

Plechý na tuk vyprázdněte a vyčistěte teprve po vychladnutí.

Nebezpečí požáru!

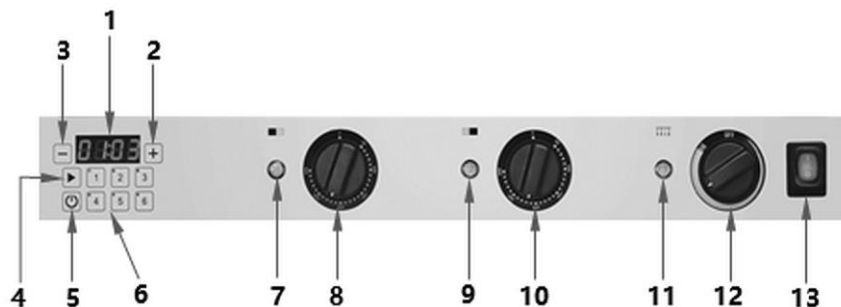
Během provozu nikdy nepokládejte na povrch na smažení kuchyňské náčiní, papírové ručníky atp. Na povrch na smažení nikdy nestavějte plastové nebo jiné nádoby.

Příprava zařízení

1. Před prvním použitím s jídlem nejprve připravte povrch grilovací desky. Postupujte následovně:
 - ze zařízení odstraňte obal a z povrchu na smažení papír,
 - setřete přebytek tuku z povrchu na smažení,
 - povrch na smažení silně potřete olejem na smažení,
 - povrch posypte vrstvou soli,
 - zařízení zapněte přepínačem ZAP/VYP,
 - pomocí regulátoru teploty obou zón ohřevu nastavte teplotu asi 180 °C,
 - povrch na smažení zahřívajte asi 25 minut,
 - vypněte zařízení a nechte vychladnout zařízení, olej a sůl,
 - po vychladnutí opatrně odstraňte olej se solí, aniž byste poškrábali povrch,

- opět potřete povrch na smažení olejem a rozehřejte, dokud se olej nespálí, což vytvoří na povrchu povlak,
 - ještě jednou potřete povrch na smažení olejem; grilovací deska je nyní připravena k použití.
2. Před použitím vyčistěte plášť a příslušenství podle pokynů uvedených v kapitole 6 „Čištění“.
 3. Zařízení a příslušenství důkladně osušte.
 4. Před prvním použitím zařízení vložte do příslušných otvorů plechy na tuk pro grilovací desku a salamandr.

Ovládací prvky / kontrolky



Obr. 2

1. Digitální displej nastavení času
2. Tlačítko pro zvýšení nastavení času
3. Tlačítko pro snížení nastavení času
4. Tlačítko ZAP/VYP
5. Tlačítko ZAP/VYP časovač
6. Tlačítka časové paměti 1–6
7. Kontrolka ohřevu (oranžová) levé zóny ohřevu grilovací desky
8. Regulátor teploty levé zóny ohřevu grilovací desky
9. Kontrolka ohřevu (oranžová) pravého povrchu na smažení grilovací desky
10. Regulátor teploty pravé zóny ohřevu grilovací desky
11. Kontrolka ohřevu (oranžová) salamandru
12. Regulátor energie salamandru
13. Přepínač ZAP/VYP s integrovanou síťovou kontrolkou (zelená)

Nastavení

Přepínač ZAP/VYP

Stisknutím přepínače ZAP/VYP do polohy „O“ zařízení odpojíte od elektrického napájení.

Zelená kontrolka v přepínači ZAP/VYP se rozsvítí po každém stisknutí polohy „I“, což znamená, že je zařízení napájeno.

Přepnutím přepínače do „I“ následuje:

- aktivace všech otočných regulátorů: obou regulátorů teploty (pro grilovací desku) a regulátoru energie (pro salamandru).

POKYN: Zóny ohřevu grilovací desky a ohřev salamandru nejsou ještě aktivovány.

Časovač ještě není aktivován.

Otočný regulátor teploty

Pomocí příslušných regulátorů teploty nastavíte teplotu pro každou zónu ohřevu grilovací desky (levou nebo pravou).

Termostat se pravidelně zapíná a vypíná, aby udržoval nastavenou teplotu. Rozsah nastavení činí 50 °C až 300 °C.

Většina grilovacích procesů probíhá při teplotě mezi 180 °C a 240 °C.

Během fáze ohřevu svítí oranžová kontrolka ohřevu pro příslušnou zónu ohřevu. Po dosažení nastavené teploty zhasne kontrolka ohřevu.

Regulátor energie

Regulátor energie řídí topný článek salamandru.

Opékání je nejvíce účinné, když je regulátor energie otočen na nejvyšší nastavení „MAX“. Při takovém maximálním nastavení "HI" topný článek pracuje nepřetržitě. Když se regulátor energie zahřeje, rozsvítí se oranžová kontrolka ohřevu vedle regulátoru energie. Pokud regulátor energie nehřeje, kontrolka ohřevu zhasne.

Časovač

Časovač aktivujete stisknutím přepínače ZAP/VYP časovače.

Tlačítkům časové paměti 1–6 můžete přiřadit požadované hodnoty. Nastavitelný rozsah je v intervalu 30 sekund–100 minut.

Chcete-li nastavit požadovaný čas, stiskněte jedno z tlačítek časové paměti 1–6 a pomocí tlačítek „+“ nebo „-“ nastavte vhodný čas.

Stisknutím tlačítka Start/Stop čas uložíte a můžete jej použít příště.

Opakujte výše uvedené kroky pro naprogramování zbývajících tlačítek časové paměti na požadované hodnoty.

Nastavený čas můžete kdykoli změnit pro každé tlačítko časové paměti.

Pro aktivaci nastaveného času stiskněte jedno z tlačítek časové paměti.

Na digitálním displeji se zobrazí uložený čas a čas se bude odpočítávat. Po uplynutí nastaveného času zazní zvukový signál a na digitálním displeji se zobrazí „End“.

Pokud chcete dříve zrušit čas, stiskněte tlačítko ZAP/VYP časovače.

Pokud chcete časovač zapnout nebo vypnout, stiskněte a přidržte déle tlačítko ZAP/VYP.

Uvedení zařízení do provozu

1. Zařízení připojte k elektrickému napájení.
2. Přepínač ZAP/VYP přepněte do polohy „I“.

Rozsvítí se zelená síťová kontrolka v přepínači ZAP/VYP.

Příprava jídel na grilovací desce

1. Lehce potřete olejem povrch na smažení.

POKYN!

Celý povrch na smažení je rozdělen na dvě zóny ohřevu, které můžete ovládat zvlášť pomocí příslušných ovládacích prvků.

Před položením jídla povrch na smažení vždy zahřejte.

2. Nastavte požadovanou teplotu pro každou zónu ohřevu pomocí vhodného regulátoru teploty.

Rozsvítí se oranžová kontrolka ohřevu pro vybranou zónu ohřevu.

Před prvním použitím zahřívajte povrch na smažení asi 20 minut.

Po dosažení nastavené teploty pro příslušnou zónu ohřevu zhasne příslušná kontrolka ohřevu. Jakmile teplota klesne, termostat se opět zapne a kontrolka ohřevu se znovu rozsvítí.

3. Připravené jídlo pro grilování položte jedno po druhém na plochu na smažení.
4. Během grilování sledujte grilovaný výrobek.
5. Občas otočte grilované výrobky.

Během grilování tuk a zbytky stékají otvorem pro odtok tuku na plech na tuk na levé straně zařízení.

Bude-li to nutné, čas od času odstraňte zbytky grilování z povrchu na smažení tak, že je shrnete vhodnou kovovou škrabkou přes otvor pro odtok tuku na plech na tuk.

6. Pravidelně kontrolujte plech na tuk, bude-li třeba, vyprázdněte jej po vychladnutí.
7. Hotové grilované výrobky sejměte z povrchu na smažení pomocí vhodného náčiní na grilování (grilovací kleště, vidlička atd.).
8. Když je proces grilování ukončen a grilovací desku již nepoužíváte, otočte regulátor/regulátory teploty do polohy „0“.

Grilování / opékání jídla v salamandru

1. Podle způsobu přípravy nebo výšky nádoby na jídlo vyberte jednu z vodicích lišt pro grilování a vložte ji do zařízení.
2. Zasuňte plech na tuk pod grilovací rošt zařízení.
3. Potraviny ve vhodných nádobách (talíře, pekáče atp.) postavte na grilovací rošt pod topný článek.

VAROVÁNÍ!

Nebezpečí požáru!

Ujistěte se, že se jídlo na grilovacím roštu nedotýká topného článku.

4. Nastavte požadovanou teplotu pomocí regulátoru energie.
 - pro opékání a grilování vyberte nejvyšší nastavení regulátoru energie,
 - pro ohřívání nebo udržování teploty vyberte nižší nastavení.

Při zahřívání svítí oranžová kontrolka ohřevu salamandru. Po dosažení nastavené teploty kontrolka zhasne. Jakmile teplota v zařízení klesne, zapne se opět sálavý topný článek pomocí regulátoru energie a opět se rozsvítí kontrolka ohřevu. Tento proces se bude opakovat, dokud neotočíte regulátor energie do polohy „0“ (VYP).

5. Podle potřeby vyberte jedno z tlačítek časové paměti 1–6. Pro nastavení času postupujte podle pokynů v kapitole „**Nastavení/časovač**“.
6. Hotové jídlo vyjměte ze salamandru v nádobách pomocí rukavic nebo ubrousků a servírujte.
7. Pomocí rukojetí vytáhněte ze zařízení grilovací rošt.

POZOR!

Při přípravě pokrmů se grilovací rošt silně zahřívá.

Horký grilovací rošt vždy pokládejte na žáruvzdornou podložku.

8. Po vychladnutí pravidelně vyprazdňujte plech na tuk salamandru.

9. Pokud salamandr již nepoužíváte, otočte regulátory energie do polohy „0“ (VYP).
10. Pokud zařízení již nebudete používat, přepněte přepínač ZAP/VYP do polohy „O“.
11. Zařízení odpojte od zdroje napájení pomocí vypínače.

6 Čištění

6.1 Bezpečnostní pokyny pro čištění

- Před čištěním odpojte zařízení od elektrického napájení.
- Zařízení nechte úplně vychladnout.
- Dávejte pozor, aby do zařízení nepronikla voda. Při čištění neponořujte zařízení do vody nebo jiných tekutin. K čištění zařízení nepoužívejte proud vody pod tlakem.
- K čištění zařízení nepoužívejte žádné špičaté nebo kovové předměty (nůž, vidličku atp.). Ostré předměty mohou poškodit zařízení a při styku s vodivými částmi může dojít k úrazu elektrickým proudem.
- K čištění nepoužívejte žádné abrazivní prostředky obsahující rozpouštědla nebo louhy. Mohou poškodit povrch.

6.2 Čištění

Na konci pracovního dne ochlazené zařízení a příslušenství důkladně vyčistěte.

Grilovací deska

1. Z povrchu na smažení odstraňte zbytky z grilování pomocí vhodné kovové škrabky a přesuňte je přes otvor pro odtok tuku na plech na tuk.
2. Pak vyčistěte ještě vlažný povrch na smažení měkkým hadříkem nebo houbou navlhčeným v horké vodě s detergentem (voda s jemným čisticím přípravkem).
3. Otřete hadříkem navlhčeným v čistém vodě, abyste zcela odstranili zbytky čisticího prostředku.
4. Povrch na smažení důkladně osušte.

POZOR!

Grilovací desku nedrhňte silně kovovou škrabkou! Pokud ji silně vydrhnete, budete ji muset znovu kalibrovat. Pamatujte, že lehké čištění je mnohem jednodušší, než se pokoušet odstranit velké množství připáleného jídla a dřevěného uhlí. Občas se může stát, že grilovací deska se bude velmi obtížně čistit. V takovém případě a bude-li to nutné, použijte běžně dostupný v prodeji NEŽÍRAVÝ čistič na trouby, nechte jej působit nejdéle 30 sekund a bude-li třeba, postup opakujte. Ujistěte se, že jste odstranili veškeré zbytky čisticího prostředku.

Salamandr a grilovací rošt

1. Sejměte grilovací rošt ze zařízení a vyčistěte jej měkkým, vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.
2. Vnitřek salamandru vyčistěte měkkým, vlhkým hadříkem. Bude-li třeba, použijte jemný čisticí prostředek.
3. Grilovací rošt a vyčištěné vnitřní povrchy salamandru otřete hadříkem navlhčeným v čisté vodě, abyste zcela odstranili zbytky čisticího prostředku.
4. Vyčištěné povrchy a grilovací rošt důkladně osušte.

Plech na tuk

1. Plech na tuk vyjměte ze zařízení a vyprázdněte jej.
2. Plech na tuk vyčistěte teplou vodou, jemným čisticím prostředkem a měkkým hadříkem nebo houbou.
3. Opláchněte čistou vodou.
4. Plechy na tuk důkladně osušte před vložením zpět do zařízení.

Zařízení

1. Plášť zařízení, komín, kryt proti rozstříkům otřete měkkým hadříkem navlhčeným v teplé vodě a jemným čisticím prostředkem.
2. Ovládací prvky, otočné regulátory a napájecí kabel otřete pouze lehce navlhčeným hadříkem.
3. Všechny očištěné povrchy nakonec důkladně osušte.
4. Odebrané součásti namontujte zpět do zařízení.

7 Možné poruchy

Níže uvedená tabulka obsahuje popis možných příčin a způsobů odstraňování poruch nebo chyb během provozu zařízení. Pokud nemůžete odstranit poruchy, kontaktujte servis.

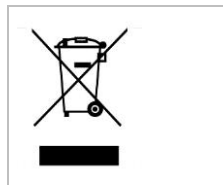
Nezapomeňte přitom uvést číslo zboží, název modelu a sériové číslo. Tyto údaje najdete na typovém štítku zařízení.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Grilovací rošt nebo sálavý topný článek salamandru se nezahřívají	Poškozený napájecí kabel	Kontaktujte prodejce
	Zařízení není správně připojeno k elektrickému napájení	Zařízení připojte k elektrickému napájení
	Poškozená pojistka	Kontaktujte prodejce
	Přepínač nebyl aktivován	Přepínač ZAP/YP přepněte do polohy „I“
	Regulátor teploty nebo energie není aktivován	Otočte regulátor teploty nebo regulátor energie do požadované polohy
	Poškozený termostat	Kontaktujte prodejce
	Poškozený topný článek	Kontaktujte prodejce

8 Recyklace

CZ

Elektrická zařízení



Elektrická zařízení jsou označena tímto symbolem. Elektrická zařízení se musí recyklovat a likvidovat řádně a způsobem šetrným k životnímu prostředí. Elektrická zařízení nevyhazujte společně s domácím odpadem. Zařízení odpojte od elektrického napájení a od zařízení uřízněte napájecí kabel.

Elektrická zařízení odevzdávejte na určená sběrná místa.